



## DBSV – Telegramm Nr. 23 / 2015 (WCSG Mallorca 2016)

### 1. Weltspiele des Betriebssports in Palma de Mallorca (WCSG)

Wir freuen uns, dass wir nun die vom Ausrichter in Palma de Mallorca erstellte und von der WFCS heute offiziell veröffentlichte Internetseite [www.wcsgmallorca2016.com](http://www.wcsgmallorca2016.com) und das Bulletin 1 präsentieren können. Dies stellt für die vielen Nachfragen und Interessenbekundungen aus dem In- und Ausland eine erste wertvolle Information dar. Gleichzeitig weisen wir aber auch ausdrücklich darauf hin, dass die Internetseite noch nach und nach vom Ausrichter ausgebaut und ergänzt wird.

### Ein wichtiger Hinweis vorab:

Wenn Ihr den Button „Newsletter und Bulletins“ anklickt, stehen Euch die aktuell veröffentlichten Unterlagen in fünf Sprachen, darunter auch in deutscher Sprache, zur Verfügung. Hier nun einige Eckdaten:

### Anmeldung:

Anmeldungen sind bis zum **31.01.2016** möglich, die entsprechende Internetseite wird demnächst freigeschaltet. Bei großem Interesse kann es bei der einen oder anderen Sportart zu Teilnahmebeschränkungen kommen. Hierüber werden wir berichten, sofern es dazu kommen sollte. Bitte übersendet eine Kopie Eurer Anmeldung an die DBSV-Mailadresse [Uwe.Tronnier@betriebssport.net](mailto:Uwe.Tronnier@betriebssport.net) – vielen Dank !

### Teilnahmegebühr

Die Teilnahmegebühr beträgt 135,00 Euro, Begleiter zahlen 90,00 Euro. 25% davon sind bis zum 31.01.2016 zu zahlen, die Gesamtsumme ist bis zum 15. März 2016 fällig.

### Übernachtungen:

Der Ausrichter hat Hotels in drei Kategorien (3 Sterne bis 5 Sterne) reserviert. Bei Buchung eines dieser Hotels ist der Hin- und Rück-Transfer zum Flughafen in der Teilnahmegebühr enthalten.

### Programm der Winterspiele:

Mittwoch, 1. Juni                   Anreise, Anmeldung und Eröffnungsfeier  
Donnerstag, 2. Juni – Samstag, 4. Juni   Wettkämpfe, am 4. Juni abends Abschlusszeremonie  
Sonntag, 5. Juni                   Rückreise

### Informationen unter:

Internetseite: [www.wcsgmallorca2016.com](http://www.wcsgmallorca2016.com)                   WFCS: [www.worldcompanysport.org](http://www.worldcompanysport.org)  
Facebook: [www.facebook.com/worldcompanysport](http://www.facebook.com/worldcompanysport)  
Facebook: [www.facebook.com/groups/WorldFederationofCompanySport](http://www.facebook.com/groups/WorldFederationofCompanySport)

U.Tronnier, 30.9.2015

## Betriebssport ist Vielfalt – seit über 60 Jahren !





**MALLORCA**  
WCSG **2016**



**01 ENGLISH**

**MALLORCA 16**

1ST WORLD  
COMPANY  
SPORT GAMES





On June 2016 Mallorca will hold the first World Company Sport Games, organized by the WFCS (World Federation Company Sport). There will be five days of sport and amusement guaranteed in one of the best spots in the Mediterranean.

In summer, travelers from all over Europe choose Mallorca as one of their favorite destinations. It is indispensable for those who search for sun and beach. You can find a great variety of beaches; from big ones with white and fine sand, to the small and hidden coves with crystal-clear waters. Moreover, you can enjoy the wide-range of sport activities as well as a wide offer of cultural and leisure activities where tradition and modernity go hand in hand. It is an ideal destination for a family trip, where the youngest members of the family will be safe and attended.

Comfort, safety, amusement, nature and family, these are hallmarks of Mallorca. Everything you may want in the same island and merely a few hours away by plane.

That is why the WFCS, born as a result of the European federation of Company Sport (EFCS), has not hesitated in assigning the organization of the first World Company Sport Games to be held in Mallorca. The last European Company Sport Games held in Riccione (Italy) in June 2015 has been an inspiration to the organizers of this event, who will ensure and guarantee the success of the event. Every effort will be made by the organization in order to achieve the main goal, which is making participants enjoy their stay in Mallorca and their participation in the competition.

**We encourage you from here to participate in the first World Company Sport Games, in Mallorca 2016.**

We are waiting for you!



CONFEDERACIÓN  
DEL DEPORTE  
DE AFICIONADOS

Ajuntament  de Palma

  
AJUNTAMENT DE CALVIÀ  
MALLORCA

 Ajuntament  
de Marratxí



Sr. **Didier BESSEYRE**  
President WFCS

When we chose the island of Mallorca, it was on the basis of a solid technical record and a total commitment of its capital, Palma. In addition, the willingness and work capacity of the Spanish Federation, which leaders have already participated in several editions of the European Company Sport Games, assures us that all will be planned to accommodate athletes in the best conditions. The first class sports facilities, numerous and easily accessible, just like the quality of the hotel sector will be the indisputable advantages to guarantee the success.

This great event should welcome more than 5.000 athletes from all member countries of the World Company Sport Federation. This competition, framed under the double spirit of fair and healthy practice of sport, will take place under the rigor and professionalism of the Spanish organization.

Choosing to participate in these games in Mallorca, you will have the opportunity to discover one of the most beautiful cities in the Mediterranean, such as Palma, surrounded by the beautiful port, rich in architectural heritage, and witness of its history marked by several influences.

Mallorca is the island where celebrities like Rafael Nadal or the painter Joan Miró were born. They were raised in an environment that will absorb the participants by its charm, tranquility, climate and the captivating atmosphere of Mallorca.

I invite you to participate in this event without hesitation due to the high investment of the organization's team as well as the municipalities of Palma, Calvià and Marratxí and will not disappoint.

Waiting for all of you in Mallorca on the 1st of June 2016

Sr. Didier BESSEYRE

**President of the World Federation of Company Sport**



Sr. **Francisco Javier RUBIO SIMÓN**  
President CDA

From the 1st to the 5th June 2016, the First Summer Games of the WORLD FEDERATION COMPANY SPORT will take place in Mallorca. At the same time, it will coincide with the XXXIV Spanish Amateur Sport Championships. More than four thousand athletes will meet together in the beautiful island of Mallorca.

All the participants, athletes, trainers and companions that will congregate for this competition, with eagerness, effort and spirit of improvement, will serve as an incentive for directors and managers to work for the amateur sport, associate it with healthy habits and promote positive social values.

I want to show my gratitude to the municipalities of Palma, Calvià and Marratxí who have joined forces and have taken on the challenge of facilitating the organization for this important sportive event. The sport facilities chosen offer the maximum quality to the participants and spectators and will allow amateur sport to be placed on the map.

I welcome all the participants from all over the world and of course the Spanish ones. I have no doubt that everyone will enjoy all the benefits that Mallorca has to offer: its culture, gastronomy, hospitality and specially its leisure and nature offers. All these factors make Mallorca a remarkable destination where sport and tourism combine.

From the C.D.A (Amateur Sport Confederation) we will strive to make this an unforgettable memory where sportsmanship and companionship prevailed, as well as a great service from the organizers from the company sports.

Francisco Javier Rubio Simón

**President of the National Amateur Sport Confederation**

Excelentísimo Sr. **José HILA**  
Mayor of Palma



As mayor of Palma, it is a pleasure knowing that the First World Company Sport Games will be held in our city, as well as in Marratxí and Calvià in June 2016.

I express my congratulations to the 3 World Federation of Company Sport (W.F.C.S) for the choice of the Balearic capital to hold this competition. Palma has extensive experience in the organization of important international events all year. Many of these are sport events, with highly satisfactory results for both the organizers and participants.

Palma has excellent conditions to offer the best possible scenario to events of this importance. The capital, Palma, with its good weather we enjoy throughout the year, its welcoming people, modern and well-connected city, with a large hotel infrastructure and excellent tourist offer, coupled with the rich cultural heritage along the Mediterranean, guarantees the success of the event.

The first World Company Sport Games will be a great chance to test how the values of sport join with the world of business, with personal development, team spirit, coexistence, respect and common commitment in an enriching experience for all.

I am sure that these months of preparation will be very fruitful. I would like to give my warmest congratulations to the organizers for this initiative, and my gratitude to all those who will make possible the success of the World Company Sport Games.

José Hila

**Mayor of Palma**

Sr. **Alfonso RODRÍGUEZ BADAL**  
Mayor of Calvià



The municipality of Calvià feels really honored and grateful to have been chosen by the World Federation of Company Sport as one of the venues for the first World Company Sport Games.

We will do our utter most not to let down the participants and to fulfill the expectations of the rest of entities and institutions collaborating in the event.

For years, public institutions and social agents of Mallorca insist on the importance of attracting quality tourism. By quality we understand precisely what this event represents. Our sport facilities are ready to host the games as we can accommodate many different disciplines, given the size, number, variety and quality of our sports facilities. We can also offer tourists who visit us - as participants in these games- other incentives ranging from the oldest prehistoric sites in splendid natural landscapes, in "Serra de Tramuntana", declared World Heritage Site, or at our many beaches and coves. Urban centers also offer diverse and attractive contrasts from traditional villas including Calvià and "Es Capdellà" to the modern marinas of Portals and Port Adriano.

Sport, landscape, culture and a pleasant climate especially at the time of year the event takes place, are hallmarks of our town. They would lose much of its charm if they were not accompanied by the friendliness of all our neighbors and residents. So welcome to everyone on my behalf and on behalf of the citizens of Calvià.

Alfonso Rodríguez Badal

**Mayor of Calvià.**



Sr. **Joan Francesc CANYELLAS GARAU**  
Mayor of Marratxí

A person's ability to overcome is one of the human values that citizens learn, undoubtedly, through sport. Even, just watching the desire for progress of those sporting idols we all cheer and admire.

Sport covers the entire community, it is displayed in many forms like in healthy lifestyle practices, a style that moved to the field of business will result in healthy workers, motivated and committed to both their working environment as well as to the rest of their fellow citizens.

These First World Business Sports Games mean a lot to Marratxí; on the one hand a commitment to the business as a whole and in particular to those companies that invest in the promotion of sport, secondly, as an attempt to disseminate a modus vivendi at an individual level to serve both as a reference for our children, friends, neighbors... and by extension to society.

In Marratxí you will find kindness, courtesy and admiration for the people who make this event possible, may it be fans, athletes, coaches or team managers. We offer not only our sports facilities, but also an added value; you are going to receive the warmest welcome so characteristic of the Majorcan personality.

Joan Frances Canyelles Garau,

**Mayor of Marratxí.**






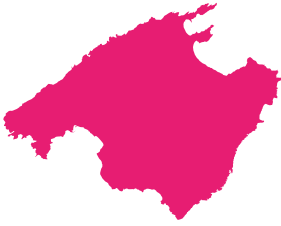
# MALLORCA WCSG2016

MALLORCA  
\_PALMA  
\_CALVIÀ  
\_MARRATXÍ

# MALLORCA awaits you



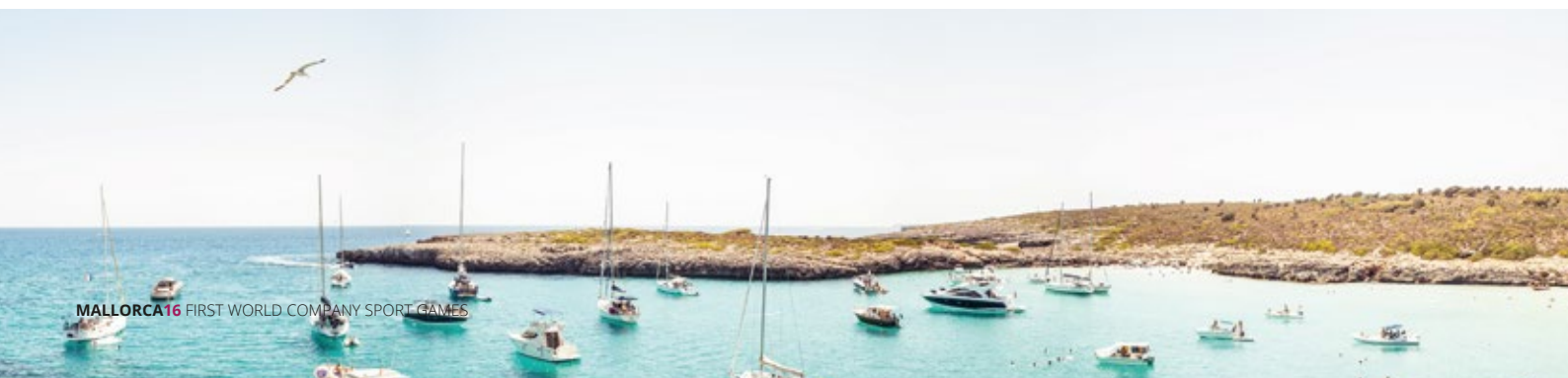
Mallorca has a reputation for being a peaceful, relaxing place. The island offers a large number of activities and places to discover. It has many monuments and museums, as well as a wide range of activities and trips to satisfy all visitors. Many local festivities, mainly of religious nature, are celebrated in Mallorca. They are outstanding, spectacular events.



The island of Mallorca is known around the world for its warm weather and for its wonderful beaches. The approximately 300 beaches of the island are one of the main reasons that attract visitors from around the world to Mallorca. Due to its strategic location in the Mediterranean, Mallorca has been since ancient times a melting pot of cultures and civilizations. This has left a rich cultural heritage that is unique in the Mediterranean.



Mallorcan gastronomy offers all the advantages of the Mediterranean diet, which is said to be one of the most complete and healthy diets. Mallorcan cuisine is just the reflection of the different cultures that shaped our present-day identity. And it is precisely this variety which gives the island's diet its richness and the well-deserved prestige it enjoys today.



PALMA





Due to its location, Palma de Mallorca counts with exceptional weather, with the average annual temperature of 18°C. Thanks to its excellent air and maritime communications it is a close destination from the main European capitals. In addition to this, there is a wide range of high quality hotels near the city centre. All these elements make the city an excellent choice for urban tourism throughout the year.



The capital city of the Balearic Islands is well known and appreciated as a tourism reference for sun and beach holidays, but it is also an ideal destination for city breaks. Palma is an vivid, amusing and cosmopolitan city; an attractive destiny 365 days a year and not only during high season. The city offers a rich cultural wealth, gastronomic culture, sports and leisure time activities, which can be experienced at any time of the year.



Palma de Mallorca's magnificent beaches have made the island in one of the most well known destinations in the world. The city stretches out throughout both sides of the bay in five beaches and eight swimming areas, long sandy areas with crystal-clear water where you can enjoy the sun or the sound of the waves. Platja de Palma, Cala Major, Can Pere Antoni, Ciutat Jardí, Can Pastilla or Cala Estancia are some of the beaches where you can guarantee unforgettable and comfortable holidays. In addition to this, significant events are held in the Majorcan city such as Princess Sofia regatta and the sailing championship "Copa del rey de vela", a luxury no other city holds.



Palma is an excellent place to stay. From there, you can go on excursions and explore all the corners of the island. All the impressive places in Mallorca are no more than an hour away from the capital, which makes the journey more comfortable and practical. You can plan visits to Serra de Tramuntana (with numerous hiking routes surrounded by nature); the Northern area of the island, with beaches and beautiful landscapes; Coves and wonderful natural areas from the East; Large sandy beaches in the South and the rural and gastronomic world from the inner area. You decide!



CALVIÀ

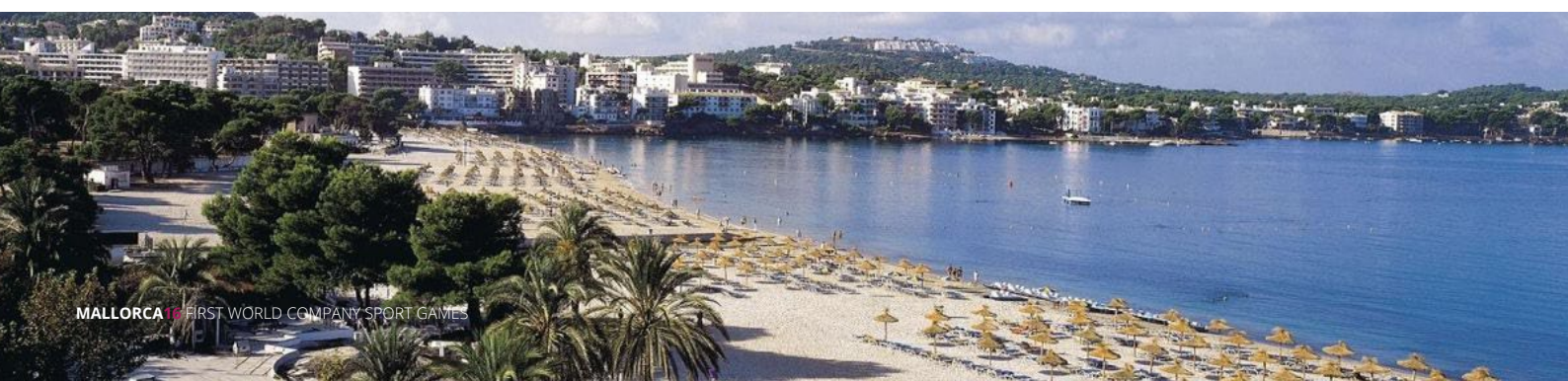




The 145 km<sup>2</sup> that make up the municipality of Calvià are located in the western part of the island of Mallorca. For its geographical position Calvià possesses one of the most fascinating parts of the Majorcan coast with 26 beaches, each with its own special characteristics, however that is not all, because it also has an inner land area of particular beauty. Here you can enjoy magnificent landscapes of mountains amongst pine trees, almond trees and all types of native vegetation.



The origins of Calvià date back to the prehistoric era, good examples of this are the archaeological remains found at various sites. The most important one is "Puig de Sa Morisca". However, the first document where the name of Calvià appears on, corresponds to the period of Muslim reign in the island. It was also at our municipality where there was another indisputable historical fact of relevance: the arrival of King Jaume I in 1229.





The population of our town is mostly young, circumstance that gives us unique characteristics. This population is distributed in different nuclei, some coastal and other interior: Cas Catala, Illetes, Bendinat, Portals Nous, Palmanova, Magaluf, Son Ferrer, El Toro, Calvià Vila as Capdellà, Galatzó, Santa Ponsa, Costa de la Calma Peguera.

All these zones are perfectly connected by a road network that allows fast and comfortable trips to the rest of the island. We also have a park way: "Passeig Calvià", its philosophy of construction responds to the criteria to prioritize pedestrian traffic over vehicles. Our economy is based primarily on tourism, and only some pockets of production like agricultural and livestock remain.

The tourist infrastructure of our town is one of the most important in Europe. Its constant development allows us to offer a wide range of services not only in terms of hotel facilities but also complementary services of both sport and leisure.



MARRATXÍ





Marratxí is a township with 36.086 residents located on the south-west of the island of Mallorca. It is part of the “Raiger” region. It is located in an ideal location that joins Palma with the rest of the townships in the island by railway. In addition, it has also good motorway networks, they are the most circulated and the best conditioned roads of the island.

From an economic point of view the business park is outstanding, with a high volume of transactions and services, as well as big shopping centers, the biggest leisure area in Mallorca (Festival Park). As well as this it has pottery as an industrial and traditional reference.

## CULTURAL HERITAGE

It is precisely pottery, as well as tourism, the main engine that drives this municipality. Proverbially the name of “Marratxí” is linked with mud craftsmanship. Historically there came to be up to twenty potteries in the centre of Pòrtol. Despite the evolution of the sector, like for example the modernization of the facilities (like electrical ovens and lathes, new colors and composition of varnishes etc) the tradition is still felt today. With special nostalgia to relive the past felt by the visitors and consumers of the family workshops, we perceive the necessity to preserve and protect the artisanal sector so typical of Marratxí.

One of the most characteristic ceramic figures is the “Siurell” which dates back to several centuries ago. The “Museu del Fang”, Mud Craftsmanship Museum, (The only one of its kind in the Balearic Islands), is a must see visit for those who want to find out more about pottery

## HISTORICAL HERITAGE

Marratxí has many sites declared as cultural sites of interest; caves containing archeological remains, a Roman carriageway and an important number of buildings based on the traditional architecture of the region.



# MALLORCA AND SPORTS



Mallorca is the ideal location for a wide range of sports. As well as the visual impact of the landscape, sportspeople enjoy a pleasant, stable weather that rarely interferes with sports events. Moreover, the island boasts top class sports facilities: Football Stadium in Son Moix, Palma Arena (velodrome) and a large number of marinas, golf courses... It is no wonder that Mallorca is home to many top sports figures: Rafa Nadal, Rudy Fernández, Miquel Àngel Nadal, Carlos Moyà, Jorge Lorenzo, Joan Llaneras...they all took their first steps in Mallorca.



# MALLORCA WCSG2016

- \_SPORT DISCIPLINES**
- \_PARTICIPATION FEE**
- \_REGISTRATION**
- \_IMPORTANT DATES**
- \_ACCOMODATION**

As it is usual in these types of events, you will be able to participate in different disciplines during the first World Company Sports Games. **20 disciplines** are programmed; however the organization committee reserves the right to cancel an event if there are not enough participants for the organization of that particular tournament. The specific regulations for each discipline and competition, in addition to the categorization of gender (male/female) and the rules based on the age, will be established and published soon on [wcsmallorca2016.com](http://wcsmallorca2016.com) as well as on the second bulletin of the event.

FOOTBALL 11-A-SIDE

FOOTBALL 7-A-SIDE

INDOOR FOOTBALL 5-A-SIDE

BASKETBALL

PADEL

TENNIS

TABLE TENNIS

ROAD CYCLING

ATHLETICS

ATHLETICS 10KM

BEACH VOLLEYBALL

VOLEYBALL

HANDBALL

SWIMMING

PETANQUE

GOLF

SQUASH

BOWLING

DARTS

BADMINTON

BASKETBALL

ATHLETICS

ATHLETICS 10KM

SWIMMING

PARALYMPIC SPORTS

The participation fee will be **135 €** per participant

The fee for **accompanying persons** is **90 €** and includes the same services as the fee for participants, except for participation in sports competitions.

## INCLUDING

\_ The participation in a sports discipline

\_ Participation in the opening ceremony and in the closing ceremony of the first World Company Sports Games – Mallorca 2016

\_ Transport from the airport of Son Sant Joan to your hotel.

[ARRIVAL]                      AIRPORT >>>> HOTEL

\_ Transport from the hotel to the airport of Son Sant Joan.

[DEPARTURE]                      HOTEL >>>> AIRPORT

\_ Regular service of private transport from the hotels to the Sports centers.

[ALL DAY]                      HOTEL >>>> SPORTS CENTERS

\_ The access to the parties organized by the WFCS [World Federation of Company Sport].

\_ Welcoming gift

\_ Basic medical services in the sports centre

\_ A computerized information system with Internet connection

## NOT INCLUDING

\_ The registration fee does not include lunch or dinner. These services must be contracted at the hotel where you stay.

\_ Each participant travels under its responsibility. The organization will propose a health insurance that participant may contract voluntarily.

\_ In some sports the number of participants will be limited, so people will be accepted by strict order of registration.

\_The inscriptions are guaranteed until **31st January 2016**.

\_From **1st February 2016**, the inscriptions will depend on the availability.

\_To formalize the inscription you will need to pay the 25% of the total amount of the participation fee and accommodation. The remaining part needs to be paid before the **15th March 2016**.

#### **\_Bank Data:**

##### **TITULAR**

Asociación Independiente del Deporte de Empresa de las Islas Baleares (A.I.D.E.B.)

**NAME OF THE BANK** BANCA MARCH

**IBAN** ES40 0061 0007 6401 7381 0116

**BIC** BMARES2M

\_In some sports the number of participants will be limited, so people will be accepted by strict order of registration.

#### **REGISTRATION**

To make the inscription visit: [wcsmallorca2016.com](http://wcsmallorca2016.com)

# IMPORTANT DATES

**31|01|2016**

Deadline for **registration and payment** of 25% of the fee and accommodation.

**15|03|2016**

**Total payment** of the fee and accommodation.

**01|06|2016**

**Opening Ceremony**  
of the **First World Company Sport Games**.

**04|06|2016**

**Closing Ceremony**  
of the **First World Company Sport Games**.



During the World Company Sports Games, the participants will be able to enjoy our magnificent hotels, well-known worldwide for their category and professionalism of their employees and directors.

The members of the organization recommend a diverse selection of sites for accommodation. If you decide to stay in one of these, you can count on the private transport service amongst hotels and sports centers where the games will be held (price of the transport negotiated and included in the price of the accommodation). If you decide otherwise the organization will not be in charge of the transport.

Likewise, the transport between the airport to the hotel and vice versa, will be included in the registration fee, provided you choose from the hotels recommended by the organization.

If you decide not stay in the hotels proposed by the organization, we will only guarantee the transport from the airport to the accreditation center. From there to your hotel, as well as the transport between hotels and the sports facilities, will therefore have to be paid and organized by the participant.

Participants who do not wish to stay in hotels recommended by the organization will be able to use a transport line of buses supplied by the organization in order to access the sporting facilities.

This line will only stop at the local areas where the hotels of the participants are located (Not at the hotel door).

The bus line will have a frequency of 3 trips per day:  
| 08.00AM | 13.00PM | 18.00PM |

## HALF BOARD

CATEGORY	SINGLE	DOUBLE	TRIPLE
5 stars	560 €	500 €	--
4 stars	530 €	370 €	350 €
3 stars	290 €	250 €	220 €

## FULL BOARD

CATEGORY	SINGLE	DOUBLE	TRIPLE
5 stars	--	--	--
4 stars	570 €	410 €	390 €
3 stars	330 €	290 €	260 €

The proposal includes four nights of accommodation, arriving on Wednesday, 1st June 2016 and leaving on Sunday 5th June 2016. There is the possibility of extending your stay with great prices.

All hotels proposed are in HALF BOARD (breakfast and dinner), with the optional FULL BOARD (breakfast + lunch + dinner). It is always subjected to the availability of the hotels.

Close to the sporting venues there are a number of well priced establishments to eat, to be paid by the participants.

The hotels and rooms obey with the international standards and we have divided them into three different categories.